

修しやう学がく

夢む窓そう疎そ石せき

一日いちにちの学問がくもん千載せんざいの宝たから

百年ひゃくねんの富貴ふうき一朝いちぢやうの塵ちり

一書いつしよの恩徳おんとく万玉ばんぎやくに勝まさる

一言いちごんの教訓きやうくん重おもきこと千金せんきん

【作者】夢窓疎石(一二七五〜一三五一年)鎌倉末期・南北朝時代の禅僧(臨濟宗)。伊勢(三重県)の人。姓は源、号は夢窓。禅宗歴代の高僧の中でも並外れた傑物で、実力者だった。後醍醐 天皇に召されて、二度南禅寺に入り、足利尊氏の天竜寺建立に開祖として迎えられた。また、後醍醐・光厳・光明の三天皇から国師号を賜った。造園 技術にも優れ、西芳寺(さいほうじ 苔寺)・天竜寺・瑞泉寺等の作庭にも偉才を見せた。

【語釈】*千載…千年。永遠。「載」は歳。 *富貴…金持ちで身分地位が高い。 *一朝…わずかな間。一時(いつとき)。

*一書…一冊の本。 *恩徳…恵み。情け。 *萬玉…多くの宝。 *千金…非常に高価。

【通釈】わずか一日の浅い学問であっても自分の身につけば、永遠に宝となつて残るが、逆に百年もの長い年月を経て蓄えられた財産や身分でも、おろそかな心があればわずかの間にあとかたもなく消えうせる。意義ある一冊の書物から受ける恩徳というものは、多くの宝よりも貴重なものであり、師の一言の教訓は、千金の重さに値する。

【備考】この詩は学問・知識の大切さ、貴重さについて、自らの体験から述べたものである。